

Jens Klimek

amara tanta tyri

für gemischten Chor a cappella  
*for mixed choir a cappella*



amara tanta tyri      pastos sycalos sycaliri

ellivoli scarras      polili posylique lyvargas

Hierbei handelt es sich um eine unübersetzbare Wortfolge eines entstellten Teufelsspruchs. Erschienen ist der Text in der Carmina Burana, einer Handschrift aus dem 13. Jahrhundert.

*The words form a non translatable phrase of a garbled devilish proverb. The words originate with a collection of several handwritings from the 13th cent. called Carmina Burana.*

# amara tanta tyri

aus: Carmina Burana  
from: *Carmina Burana*

Jens Klimek

$\text{♪} = 150$

Soprano

Alto

Tenor

Bass

$p$

Klavier  
(nur für Probenzwecke)  
*piano*  
(for rehearsal only)

a - ma - ra   a - ma - ra   a - ma - ra   a - ma - ra

a - ma - ra tan-ta ty-ri   a - ma - ra tan-ta tan

5

$p$

a - ma - ra tan-ta ty-ri   a - ma - ra tan-ta tan

$p$

a - ma - ra tan-ta ty-ri   a - ma - ra tan-ta ty - ri

ta   tan-ta ty-ri   a - ma - ra tan-ta ty - ri

a - ma - ra   a - ma - ra

stampfen

$pp$

9

*f*

1. | 2.

ta tan - pas-tos sy-ca - los

*f*

sub. *p*

a-ma-ra tan-ta ty-ri a-ma-ra tan-ta tan - a-ma-ra tan-ta tan - ta

*f*

sub. *p*

a-ma-ra tan-ta ty-ri a-ma-ra tan-ta tan - a-ma-ra tan-ta tan - ta

*f*

sub. *p*

a - ma - ra a - ma - ra a - ma - ra a-ma-ra tan-ta ty-ri

13

sy - ca - li - ri pas-tos sy-ca - los sy-ca - li - ri pas-tos sy-ca - los

a-ma-ra tan-ta ty-ri a-ma-ra tan-ta ty-ri a-ma-ra tan-ta ty-ri a-ma-ra tan-ta ty-ri

**Doppio movimento**

17

sy-ca - li - ri      el-li - vo-li

el-li - vo-li      el-li - vo-li      scar-ras      el-li - vo-li

el-li - vo-li

el-li - vo-li

### Doppio movimento

Musical score for orchestra and choir, page 10, section 2, ending 24. The score consists of two staves. The top staff is for the orchestra, featuring a treble clef, a key signature of four sharps, and a time signature of common time. The bottom staff is for the choir, featuring a soprano clef and a key signature of one sharp. The vocal line includes lyrics: "el-li-vo-li scar-ras po-li-li po-li-li". The score is annotated with various performance markings such as dynamic signs, slurs, and crescendos.

Musical score for 'el-vo-li' section, measures 11-12. The score consists of two staves. The top staff uses a treble clef, a key signature of one flat, and a common time signature. It features eighth-note patterns with slurs and grace notes. The bottom staff uses a bass clef, a key signature of one flat, and a common time signature. It features eighth-note patterns with slurs and grace notes. The lyrics 'el-vo-li' are repeated twice on each staff.

Musical score for the first two lines of the song. The key signature is B-flat major (two flats). The time signature starts at 6/8, changes to 2/4, then 4/4, and back to 4/4. The vocal line consists of eighth-note pairs followed by rests. The lyrics "el- li-vo-li" and "scar-ras" are written below the notes.

Musical score for the vocal line "el- li-vo-li scar-ras" and "po-li-li". The score consists of two staves. The first staff starts with a bass clef, a key signature of four flats, and a 6/8 time signature. It features a melodic line with eighth-note patterns and rests. The second staff begins with a treble clef, a key signature of one flat, and a 4/4 time signature. It contains a melodic line with eighth-note patterns and rests. The lyrics are written below the notes.

A musical score page showing two staves. The top staff is for the orchestra, featuring multiple parts including strings, woodwinds, and brass. The bottom staff is for the piano. The music is in 6/8 time, with measure 11 starting in G major and transitioning to A minor at the end. Measure 12 begins in A minor. The piano part consists of eighth-note chords.

35

e - li - vo - li      e - li - vo - li      e - li - vo - li      po - si - li - que      e - li - vo - li      po - si - li - que  
 po - li - li      e - li - vo - li      po - si - li - que  
 e - li - vo - li      e - li - vo - li      e - li - vo - li      po - si - li - que      e - li - vo - li      po - si - li - que  
 e - li - vo - li      e - li - vo - li      e - li - vo - li      po - si - li - que      e - li - vo - li      po - si - li - que

A musical score for piano, featuring two staves. The top staff uses a treble clef and the bottom staff uses a bass clef. The key signature is one flat, and the time signature changes between common time (4/4) and 3/4. Measure 11 begins with a dotted half note followed by an eighth note. Measures 12 and 13 show a continuation of the melodic line with various eighth-note patterns.

41

ly - var - ras      ly - var - ras  
ly - var - ras      ly - var -  
e - li - vo - li      po - li - li      *mp* po - sy - li - que      po - sy - li - que      po - sy - li - que  
po - li - li      po - li - li      po - li - li  
e - li - vo - li      po - li - li      a - ma - ra      a - ma - ra      a - ma - ra  
Claves      claves

46

ras      ly - var - ras      ly - var - ras      e -  
ras      ly - var - ras      ly - var - ras  
*mp* po - sy - li - que      po - sy - li - que  
po - li - li      po - li - li  
a - ma - ra      a - ma - ra

51

li - vo - li ras e - li - vo - li  
sy - ca - li - ri pas - tos sy - ca - los sy - ca - li - ri  
sy - ca - li - ri pas - tos sy - ca - los sy - ca - li - ri  
a - ma - ra a - ma - ra

54

*poco rit.*

ras e - li - vo - li scar - ras  
pas - tos sy - ca - los sy - ca - li - ri scar - ras  
pas - tos sy - ca - los sy - ca - li - ri scar - ras  
a - ma - ra scar - ras

*poco rit.*

**Tempo I**

(♩ = 150)

gestimmte Gläser \*)  
tuned glasses \*)

58

*p* einige  
*only a few*

*p*

e - li - vo - li e - li - vo - li

*p*

m

*pp*

a-ma - ra tan - ta tan - ta a-ma - ra

*pp*

a - - - ma - - - ra a - -

65

*p* e - li - vo - li

*7/8*

*mf* a - ma - ra - - ma - ra

*tan - ta* *tan - ta* *a-ma - ra* *a-ma - ra tan - ta*

*ma - - - ra*

*mf*

alle  
tutti

**Ancora doppio movimento**

a-ma-ra tan-za ty-ri      a-ma-ra tan-za ty-ri

- ma - ra - ma - ra

a-ma-ra tan-za ty-ri      a-ma-ra tan-za ty-ri

*stampfen + Claves*  
*stomp + claves*

el-li-vo-li el-li-vo-li el-li-vo-li el-li-vo-li

**Ancora doppio movimento**

*f*

a-ma - ra      a-ma - ra      tan-ta      tan - ta      a-ma - ra

*f*

a-ma - ra      a-ma - ra      tan-ta      tan - ta      a-ma - ra

*f*

a-ma - ra      a-ma - ra      tan-ta      tan - ta      tan - ta      ty - ri      a-ma - ra

*ff*

el-li-vo-li el-li - vo-li el-li-vo-li      el-li-vo - li el-li - vo-li el-li-vo-li      el-li-vo-li el-li-vo-li el-li-vo-li

*ff*

*ff*

11

a-ma - ra tan-ta tan - ta tan - ta tan - ta ty - ri  
a-ma - ra tan-ta tan - ta tan - ta tan - ta ty - ri  
a-ma - ra tan-ta tan - ta tan - ta tan - ta ty - ri  
vo-li el-li-vo-li el-li-vo-li el-li - vo-li el-li-vo-li el-li-vo-li el-li-vo-li ty - ri

$\text{♩} = 120$

a - ma - ra tan - ta ty - ri, tan - ta!  
a - ma - ra tan - ta ty - ri, tan - - ta!  
a - ma - ra tan - ta ty - ri, tan - - - ta!  
a - ma - ra tan - ta ty - ri, tan - - - ta!

$\text{♩} = 120$